

Overwegende dat onverwijld de procedure voor elke vraag betreffende de toepassing van het bovenvermelde koninklijk besluit dient te worden bepaald,

Besluit :

**Artikel 1.** De aanvragen betreffende de toepassing van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 betreffende de financiële betrekkingen met de regeringen van de Federale Republiek Joegoslavië en van de Republiek Servië, moeten schriftelijk aan het volgende adres worden gericht :

De heer Minister van Financiën,  
c/o de Heer Gouverneur van de Nationale Bank van België,  
Dienst Internationale Samenwerking,  
de Berlaimontlaan 14,  
1000 Brussel.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 23 juni 1998.  
Brussel, 20 augustus 1998.

J.-J. VISEUR

Considérant que la procédure pour toute question relative à l'application de l'arrêté royal susmentionné doit être réglée sans tarder,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les demandes relatives à l'application de l'arrêté royal du 10 août 1998 relatif aux relations financières avec les gouvernements de la République fédérale de Yougoslavie et de la République de Serbie doivent être faites par écrit à l'adresse suivante :

Monsieur le Ministre des Finances,  
c/o M. le Gouverneur de la Banque Nationale de Belgique,  
Service Coopération internationale,  
boulevard de Berlaimont 14,  
1000 Bruxelles.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 23 juin 1998.  
Bruxelles, le 20 août 1998.

J.-J. VISEUR.

#### MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

N. 98 — 2209

[C - 98/14212]

**30 JULI 1998. — Ministerieel besluit betreffende de erkenning van met de inspectie en controle van schepen belaste organisaties**

De Minister van Vervoer,

Gelet op het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Gemeenschap, goedgekeurd bij de wet van 2 december 1957, inzonderheid op het artikel 84, lid 2;

Gelet op de richtlijn 94/57/EG van de Raad van de Europese Unie van 22 november 1994 inzake gemeenschappelijke voorschriften en normen voor met de inspectie en controle van schepen belaste organisaties en voor de desbetreffende werkzaamheden van maritieme instanties, gewijzigd bij de richtlijn 97/58/EG van de Commissie van de Europese Gemeenschappen van 26 september 1997;

Gelet op de IMO-Resolutie A.739(18) van 4 november 1993 over richtlijnen voor het machtigen van organisaties die namens de overheid optreden;

Gelet op de IMO-Resolutie A.789(19) van 23 november 1995 over specifieke voorschriften inzake de controlerende en certificerende functies van erkende organisaties die namens de overheid optreden;

Gelet op de wet van 5 juni 1972 op de veiligheid der schepen, inzonderheid op artikel 10, § 4;

Gelet op het ministerieel besluit van 13 november 1962 betreffende de erkenning van de classificatiemaatschappij « UNITAS » n.v.;

Overwegende dat de gewestregeringen zijn betrokken bij het ontwerpen van dit besluit;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het indienen van een vordering bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen door de Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen de Belgische Staat;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 12 juni 1998 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, vervangen door de wet van 4 augustus 1996,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit en zijn bijlage wordt verstaan onder :

a) « schip » : een vaartuig waarop de internationale verdragen van toepassing zijn;

b) « internationale verdragen » : de meest recente versie van:

— het Internationaal Verdrag van 1974 voor de beveiliging van mensenlevens op zee (SOLAS), en de Bijlage, opgemaakt te Londen op 1 november 1974, alsmede het Protocol van 1978 betreffende dit Verdrag, en de Bijlage, opgemaakt te Londen op 17 februari 1978;

#### MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 98 — 2209

[C - 98/14212]

**30 JUILLET 1998. — Arrêté ministériel relatif à l'agrément des organismes chargés de l'inspection et de la visite des navires**

Le Ministre des Transports,

Vu le Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957, notamment l'article 84, paragraphe 2;

Vu la directive 94/57/CE du Conseil de l'Union européenne du 22 novembre 1994 établissant des règles et normes communes concernant les organismes habilités à effectuer l'inspection et la visite des navires et les activités pertinentes des administrations maritimes, modifiée par la directive 97/58/CE de la Commission des Communautés européennes du 26 septembre 1997;

Vu la Résolution OMI A.739(18) du 4 novembre 1993 concernant des directives pour l'habilitation des organismes agissant au nom de l'administration;

Vu la Résolution OMI A.789(19) du 23 novembre 1995 concernant les spécifications définissant les fonctions des organismes reconnus agissant au nom de l'administration en matière de visites et de délivrance des certificats;

Vu la loi du 5 juin 1972 sur la sécurité des navires, notamment l'article 10, § 4;

Vu l'arrêté ministériel du 13 novembre 1962 concernant l'agrément de la société de classification « UNITAS » s.a.;

Considérant que les gouvernements régionaux ont été associés à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'urgence motivée par l'introduction d'une action devant la Cour de Justice des Communautés européennes par la Commission des Communautés européennes contre l'Etat belge;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 12 juin 1998 en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, remplacé par la loi du 4 août 1996,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté et de son annexe, on entend par :

a) « navire » : un navire relevant du champ d'application des conventions internationales;

b) « conventions internationales » : la version la plus récente de:

— la Convention internationale de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer (SOLAS), et l'Annexe, faites à Londres le 1<sup>er</sup> novembre 1974, ainsi que le Protocole de 1978 relatif à cette Convention, et l'Annexe, faits à Londres le 17 février 1978;

— het Internationaal Verdrag betreffende de uitwatering van schepen, 1966, en de Bijlagen, opgemaakt te Londen op 5 april 1966;

— het Internationaal Verdrag van 1973 ter voorkoming van verontreiniging door schepen, en Bijlagen, opgemaakt te Londen op 2 november 1973, alsmede het Protocol van 1978 bij het Internationaal Verdrag van 1973 ter voorkoming van verontreiniging door schepen, en Bijlage, opgemaakt te Londen op 17 februari 1978

samen met de latere protocollen en de latere wijzigingen van de verdragen en de daarmee verband houdende codes die voor België internationaal bindend zijn;

c) « organisatie » : een classificatiebureau of andere particuliere instelling die veiligheidsbeoordelingen uitvoert voor een overheidsinstantie;

d) « certificaat » : een getuigschrift dat door of namens een Lid-Staat is afgegeven overeenkomstig de internationale verdragen.

**Art. 2. § 1.** Een organisatie die voldoet aan de criteria van de bijlage van dit besluit kan haar aanvraag tot erkenning tot de Minister richten.

Deze aanvraag moet vergezeld zijn van alle nodige informatie en bewijsstukken die aantonen dat de bedoelde organisatie voldoet aan de criteria van de bijlage van dit besluit.

§ 2. De Minister verleent nadat hij onderzocht en vastgesteld heeft dat de organisatie voldoet aan de criteria van de bijlage van dit besluit een erkenning en deelt zijn beslissing mede aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen en aan de andere Lid-Staten van de Europese Unie.

§ 3. De erkenning verleend door andere Lid-Staten van de Europese Unie aan een organisatie, die voldoet aan de criteria van de bijlage van dit besluit en waarvan de erkenning door de Commissie van de Europese Gemeenschappen in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen gepubliceerd is, wordt aanvaard in België.

**Art. 3. § 1.** De erkende organisaties plegen onderling periodiek overleg met het oog op het in stand houden van de gelijkwaardigheid van hun technische normen en van de toepassing daarvan.

Zij brengen bij de Commissie van de Europese Gemeenschappen periodiek verslag uit over belangrijke ontwikkelingen op het gebied van de normen.

§ 2. De erkende organisaties moeten zich bereid tonen om samen te werken met de dienst van de zeevaartspectie in het kader van de havenstaatcontrole met betrekking tot een door hen geklasseerd schip, met name om de correctie van gerapporteerde tekortkomingen of andere afwijkingen te vergemakkelijken.

§ 3. De erkende organisaties verstrekken het districtshoofd van de dienst van de zeevaartspectie alle nodige informatie betreffende wijziging of intrekking van de klassering van schepen.

§ 4. De erkende organisaties geven geen certificaten af voor een schip onder Belgische vlag waarvan om veiligheidsredenen de klassering ingetrokken of gewijzigd wordt, dan na raadpleging van het districtshoofd van de dienst van de zeevaartspectie om te bepalen of een volledige inspectie noodzakelijk is.

**Art. 4.** In het kader van de havenstaatcontrole stelt het districtshoofd van de dienst van de zeevaartspectie een rapport op over de prestaties van de namens de vlaggenstaten optredende organisaties. Dit prestatierapport wordt jaarlijks bijgewerkt en aan de andere Lid-Staten en de Commissie van de Europese Gemeenschappen toegezonden.

**Art. 5.** De volgende ministeriële besluiten worden opgeheven :

a) het ministerieel besluit van 31 december 1920 tot erkenning van de classificatiemaatschappijen « Lloyd's Register of Shipping » en « Bureau Veritas »;

b) het ministerieel besluit van 15 februari 1921 tot erkenning van de classificatiemaatschappijen « British Corporation for the Survey and Registry of Shipping » en « Det Norske Veritas »;

c) het ministerieel besluit van 20 juli 1921 tot erkenning van de classificatiemaatschappij « American Bureau of Shipping »;

d) het ministerieel besluit van 28 oktober 1957 ter erkenning van de classificatiemaatschappij « Germanischer Lloyd »;

e) het ministerieel besluit van 17 september 1963 ter erkenning van de classificatiemaatschappij « Registro Italiano Navale »;

— la Convention internationale de 1966 sur les lignes de charge et les Annexes, faites à Londres le 5 avril 1966;

— la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires, et Annexes, faites à Londres le 2 novembre 1973, ainsi que le Protocole de 1978 relatif à la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires, et Annexe, faits à Londres le 17 février 1978

ainsi que les protocoles ultérieurs et les modifications ultérieures de ces conventions et les codes connexes ayant pour la Belgique une force internationale obligatoire;

c) « organisme » : une société de classification ou tout autre organisme privé effectuant des travaux d'évaluation de la sécurité pour une administration;

d) « certificat » : un certificat délivré par un Etat membre ou au nom d'un Etat membre conformément aux conventions internationales.

**Art. 2. § 1<sup>er</sup>.** Un organisme qui répond aux critères figurant à l'annexe du présent arrêté peut adresser sa demande d'agrément au Ministre.

Cette demande doit être accompagnée de tous les renseignements et pièces probantes nécessaires pour établir que l'organisme concerné satisfait aux critères de l'annexe du présent arrêté.

§ 2. Après avoir examiné et constaté que l'organisme satisfait aux critères de l'annexe du présent arrêté, le Ministre octroie un agrément et communique sa décision à la Commission des Communautés européennes et aux autres Etats membres de l'Union européenne.

§ 3. L'agrément octroyé par d'autres Etats membres de l'Union européenne à un organisme, qui satisfait aux critères de l'annexe du présent arrêté et dont l'agrément par la Commission des Communautés européennes a été publié dans le Journal officiel des Communautés européennes, est accepté en Belgique.

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Les organismes agréés se consultent périodiquement en vue de maintenir l'équivalence de leurs normes techniques et de leur mise en oeuvre.

Ils fournissent à la Commission des Communautés européennes des rapports périodiques concernant les progrès fondamentaux accomplis sur le plan des normes.

§ 2. Les organismes agréés doivent se montrer prêts à coopérer avec le service de l'inspection maritime dans le cadre du contrôle par l'Etat du port lorsqu'un navire de leur classe est concerné, notamment afin de faciliter la correction des anomalies constatées ou d'autres insuffisances.

§ 3. Les organismes agréés fournissent au chef de district du service de l'inspection maritime toute information pertinente concernant la modification de la classe ou le déclassement des navires.

§ 4. Les organismes agréés ne délivrent pas de certificats pour un navire battant pavillon belge dont la classe a été modifiée ou retirée pour des motifs de sécurité, sans consulter au préalable le chef de district du service de l'inspection maritime afin de déterminer si une inspection complète est nécessaire.

**Art. 4.** Dans le cadre du contrôle par l'Etat du port, le chef de district du service de l'inspection maritime établit un rapport sur les performances des organismes agissant pour le compte des Etats du pavillon. Ce rapport est mis à jour annuellement et transmis aux autres Etats membres et à la Commission des Communautés européennes.

**Art. 5.** Les arrêtés ministériels suivants sont abrogés :

a) l'arrêté ministériel du 31 décembre 1920 portant agrément des sociétés de classification « Lloyd's Register of Shipping » et « Bureau Veritas »;

b) l'arrêté ministériel du 15 février 1921 portant agrément des sociétés de classification « British Corporation for the Survey and Registry of Shipping » et « Det Norske Veritas »;

c) l'arrêté ministériel du 20 juillet 1921 portant agrément de la société de classification « American Bureau of Shipping »;

d) l'arrêté ministériel du 28 octobre 1957 portant agrément de la société de classification « Germanischer Lloyd »;

e) l'arrêté ministériel du 17 septembre 1963 portant agrément de la société de classification « Registro Italiano Navale »;

f) het ministerieel besluit van 15 december 1972 ter erkenning van de classificatiemaatschappij « Nippon Kaiji Kyokai »;

g) het ministerieel besluit van 17 maart 1976 in uitvoering van artikel 18, § 2 b, van het koninklijk besluit van 20 juli 1973 houdende zeevaartspectiereglement.

**Art. 6.** In het ministerieel besluit van 13 november 1962 betreffende de erkenning van de classificatiemaatschappij « UNITAS » n.v. worden de woorden « en in het gebied begrensd door de havens van Duinkerke en Rotterdam » geschrapt.

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand, volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 30 juli 1998.

M. DAERDEN

—

Bijlage

Minimumcriteria voor de in artikel 2, § 1, bedoelde organisaties

#### A. Algemene criteria

1. De organisatie moet met bewijsstukken kunnen aantonen dat zij een uitgebreide ervaring heeft in het beoordelen van het ontwerp en de bouw van koopvaardij schepen.

2. De organisatie dient een vloot van ten minste 1000 zeeschepen (van meer dan 100 GT) met een gezamenlijk laadvermogen van niet minder dan 5 miljoen GT onder klasse te hebben.

3. De organisatie moet een bestand van technisch personeel in dienst hebben dat in verhouding is tot het aantal geklasseerde schepen. Een minimum van 100 full-time inspecteurs is nodig om aan de in punt 2 vermelde voorwaarden te voldoen.

4. De organisatie dient gedetailleerde voorschriften en regelingen met betrekking tot het ontwerp, de bouw en de periodieke controle van koopvaardij schepen bekend te maken, voortdurend bij te werken en via onderzoek- en ontwikkelingsprogramma's te verbeteren.

5. De organisatie dient jaarlijks haar scheepsregister te publiceren.

6. De organisatie mag niet worden gecontroleerd door reders of scheepsbouwers, noch door anderen die commercieel betrokken zijn bij de bouw, de uitrusting, de herstelling of de exploitatie van schepen. De organisatie mag voor haar omzet niet in hoge mate afhankelijk zijn van één enkele commerciële onderneming.

7. De organisatie moet functioneren overeenkomstig de bepalingen van de bijlage van Resolutie A.789(19) van de IMO over specifieke voorschriften inzake de controlerende en certificerende functies van erkende organisaties die namens de overheid optreden, voorzover die bepalingen toepasselijk zijn binnen de werkingssfeer van dit besluit.

#### B. Bijzondere criteria

1. De organisatie beschikt over:

a) een aanzienlijk bestand van technisch, leidinggevend, ondersteunend en onderzoek verrichtend personeel dat in verhouding is tot de taken en de geklasseerde schepen en ook beschikt over de bekwaamheid om voorschriften en regelingen uit te werken en te handhaven;

b) full-time technisch personeel in alle delen van de wereld, hetzij eigen personeel hetzij personeel van andere erkende organisaties.

2. De organisatie neemt een gedragscode in acht.

3. De organisatie wordt zodanig geleid en beheerd dat de geheimhouding van de door de overheid gevraagde informatie wordt gegarandeerd.

f) l'arrêté ministériel du 15 décembre 1972 portant agrément de la société de classification « Nippon Kaiji Kyokai »;

g) l'arrêté ministériel du 17 mars 1976 en exécution de l'article 18, § 2 b, de l'arrêté royal du 20 juillet 1973 portant règlement sur l'inspection maritime.

**Art. 6.** Dans l'arrêté ministériel du 13 novembre 1962 concernant l'agrément de la société de classification « UNITAS » s.a. les mots « et dans une zone limitée par les ports de Dunkerque et de Rotterdam » sont supprimés.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 30 juillet 1998.

M. DAERDEN

—

Annexe

Critères minimaux applicables aux organismes visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>

#### A. Dispositions générales

1. L'organisme doit être en mesure de justifier d'une expérience étendue dans le domaine de l'évaluation de la conception et de la construction des navires de commerce.

2. L'organisme doit classer au moins 1 000 navires océaniques (de plus de 100 GT) représentant au moins 5 millions de GT au total.

3. L'organisme doit employer un effectif technique proportionné au nombre de navires classés. Il faut au moins 100 inspecteurs exclusifs pour répondre aux prescriptions du point 2.

4. L'organisme doit avoir des règles et règlements exhaustifs sur la conception, la construction et les visites périodiques des navires de commerce. Ces règles et règlements sont publiés, continuellement mis à jour et améliorés au moyen de programmes de recherche et de développement.

5. L'organisme doit publier annuellement son registre des navires.

6. L'organisme ne doit pas être sous le contrôle d'armateurs ou de constructeurs de navires, ou d'autres personnes exerçant des activités commerciales dans le domaine de la fabrication, de l'équipement, de la réparation ou de l'exploitation des navires. Les recettes de l'organisme ne doivent pas dépendre de manière significative d'une seule entreprise commerciale.

7. L'organisme agit conformément aux dispositions de l'annexe de la Résolution A.789(19) de l'OMI concernant les spécifications définissant les fonctions des organismes reconnus agissant au nom de l'administration en matière de visites et de délivrance des certificats dans la mesure où lesdites dispositions relèvent du champ d'application du présent arrêté.

#### B. Dispositions particulières

1. L'organisme :

a) dispose d'un important personnel technique, de gestion, de soutien et de recherche proportionné aux tâches à effectuer et aux navires classés, veillant également au développement et au maintien des règles et prescriptions;

b) assure, grâce à son personnel technique exclusif ou au personnel technique exclusif d'autres organismes agréés, une couverture mondiale.

2. L'organisme est régi par un code de déontologie.

3. L'organisme est géré et administré de manière à garantir la confidentialité des renseignements exigés par l'administration.

4. De organisatie is bereid de overheid de nodige informatie te verstrekken.

5. Het bestuur van de organisatie heeft zijn kwaliteitsbeleid, kwaliteitsdoelstellingen en streven naar kwaliteit bepaald en schriftelijk vastgesteld en ziet erop toe dat dit beleid wordt begrepen, ten uitvoer gelegd en gehandhaafd op alle niveaus van de organisatie.

6. De organisatie beschikt over, maakt gebruik van en handhaaft een doeltreffend intern kwaliteitssysteem, dat steunt op de desbetreffende gedeelten van de internationaal erkende kwaliteitsnormen en in overeenstemming is met de normen EN 45004 (inspectieorganen) en EN 29001, zoals geïnterpreteerd in de « Quality System Certification Scheme Requirements » van de IACS, en waardoor met name wordt gegarandeerd dat :

- a) de voorschriften en regelingen van de organisatie methodisch worden vastgesteld en gehandhaafd;
- b) de voorschriften en regelingen van de organisatie worden nageleefd;
- c) wordt voldaan aan de eisen betreffende de wettelijk voorgeschreven werkzaamheden waartoe de organisatie is gemachtigd;
- d) de verantwoordelijkheden, de bevoegdheden en de onderlinge verhoudingen van het personeel van wie de werkzaamheden de kwaliteit van de dienstverlening van de organisatie beïnvloeden, zijn omschreven en toegelicht;
- e) alle werkzaamheden worden gecontroleerd;
- f) de organisatie beschikt over een controlesysteem in het kader waarvan toezicht wordt gehouden op de werkzaamheden van de rechtstreeks door de organisatie in dienst genomen inspecteurs en technisch en administratief personeel;
- g) grote wettelijk voorgeschreven werkzaamheden waartoe de organisatie is gemachtigd, uitsluitend door eigen full-time inspecteurs of door full-time inspecteurs van andere erkende organisaties worden uitgevoerd of door hen rechtstreeks worden gecontroleerd;
- h) een systeem voor opleiding en permanente bijscholing van inspecteurs wordt toegepast;
- i) gegevens worden bijgehouden waarmee kan worden aangetoond dat in het kader van de verrichte diensten de voorgeschreven normen worden gehaald en dat het kwaliteitssysteem doeltreffend werkt, en
- j) de organisatie een uitgebreid systeem van geplande en gedocumenteerde interne controles inzake met de kwaliteit verband houdende activiteiten in alle vestigingen toepast.

7. De organisatie moet bewijzen dat zij in staat is :

a) een volledige en adequate reeks voorschriften en regelingen uit te werken en bij te houden met betrekking tot de romp, de machines, de elektrische installaties en de bedieningsapparatuur, kwalitatief op het niveau van de internationaal erkende technische normen, op basis waarvan SOLAS-certificaten, veiligheidscertificaten voor passagiersschepen (voor wat de structuur van het schip en de belangrijkste machines aan boord betreft) en uitwateringscertificaten (voor wat de stevigheid van het schip betreft) kunnen afgeleverd worden;

b) alle krachtens de internationale verdragen vereiste inspecties en controles voor de afgifte van de certificaten uit te voeren, waaronder de middelen voor beoordeling door middel van gekwalificeerd beroepspersoneel van de toepassing en de handhaving van het systeem voor beheer van de veiligheid, zowel aan de wal als aan boord van schepen die bestemd zijn om onder de certificatie te vallen.

8. De deugdelijkheid van het kwaliteitssysteem van de organisatie moet worden bevestigd door een onafhankelijk controleorgaan dat is erkend door de overheid van de Staat waar de organisatie is gevestigd.

9. De organisatie dient vertegenwoordigers van de overheid en van de andere betrokken partijen te laten meewerken aan de uitwerking van haar voorschriften of regelingen.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 30 juli 1998.

De Minister van Vervoer,  
M. DAERDEN

4. L'organisme est prêt à fournir toute information utile à l'administration.

5. La direction de l'organisme a défini et documenté sa politique et ses objectifs en matière de qualité, ainsi que son attachement à ces objectifs et s'est assurée que cette politique est comprise, appliquée et maintenue à tous les niveaux de l'organisme.

6. L'organisme a élaboré, a mis en oeuvre et maintient un système efficace de qualité interne fondé sur les aspects pertinents des normes de qualité internationalement reconnues et conforme aux normes EN 45004 (organismes de contrôle) et EN 29001, telles qu'interprétées par les Quality System Certification Scheme Requirements de l'IACS, qui garantit entre autres que :

- a) les règles et règlements de l'organisme sont établis et maintenus de manière systématique;
- b) les règles et règlements de l'organisme sont respectés;
- c) les normes du travail réglementaire pour lequel l'organisme est habilité sont respectées;
- d) les responsabilités, les pouvoirs et les relations entre les membres du personnel dont le travail influe sur la qualité des services offerts par l'organisme sont définis et documentés;
- e) tous les travaux sont effectués sous contrôle;
- f) un système de supervision permet de contrôler les mesures prises et les travaux effectués par les inspecteurs et le personnel technique et administratif directement employés par l'organisme;
- g) les normes des principaux travaux réglementaires pour lesquels l'organisme est habilité ne sont appliquées ou directement supervisées que par ses inspecteurs exclusifs ou par des inspecteurs exclusifs d'autres organismes agréés;
- h) il existe un système de qualification des inspecteurs et de mise à jour régulière de leurs connaissances;
- i) des livres sont tenus, montrant que les normes prescrites ont été respectées dans les différents domaines où des services ont été fournis et que le système de qualité fonctionne efficacement, et
- j) il existe un système général de vérifications internes, planifié et documenté, des activités liées à la qualité, où qu'elles aient été exercées.

7. L'organisme doit démontrer ses aptitudes à :

a) élaborer et tenir à jour un ensemble complet et adéquat de règles et règlements relatifs à la coque, aux machines, aux installations électriques et aux dispositifs de commande, ayant un niveau de qualité équivalent à celui des normes techniques internationalement reconnues, sur la base desquelles des certificats au titre de la convention SOLAS et des certificats de sécurité pour navires de passagers (pour ce qui est de la conformité de la structure du navire et des machines principales) ainsi que des certificats au titre de la convention sur les lignes de charge (en ce qui concerne la conformité de la solidité du navire) peuvent être délivrés;

b) effectuer toutes les inspections et visites requises par les conventions internationales en vue de la délivrance des certificats, y compris les possibilités d'évaluation, par le recours à des professionnels qualifiés, de la mise en oeuvre et du maintien du système de gestion de la sécurité tant à terre qu'à bord des navires aux fins de certification.

8. Le système de qualité de l'organisme est certifié par un corps indépendant de vérificateurs reconnu par l'administration de l'Etat dans lequel il est implanté.

9. Des représentants de l'administration et d'autres parties concernées doivent pouvoir prendre part à l'élaboration des règles ou règlements de l'organisme.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 30 juillet 1998.

Le Ministre des Transports,  
M. DAERDEN